

Θεν \* ἐπέκτεινόμενος, οὐ-  
τὰ \* σκοπὸν διώνω ἐπὶ τὸ 3.  
βραχεῖον τῆς ἀνω πλήσεως  
τὸ Θεός - 15 - \* Ἐτέρως  
Φρονεῖτε - 17. \* Συμμιμη-  
τάμενος γίνεσθε, οὐδὲ σκοπεῖ-  
τε τὸς ὅτου περιπατῶντας -  
20. Ἡμῶν \* πολίτευμα ἐν  
ἀραιοῖς ὑπάρχει, εἰς δὲ σω-  
τῆρα ἀπειδεχόμενος - 21.  
Οὓς μεταχηματίσει τὸ σῶ-  
μα τῆς ταπεινώσεως, εἰς τὸ  
γενέθλαι σύμμορφον -

fonte (sunt) contendens,  
ad palmam supernæ voca-  
tionis Dei - 15 - Aliter sa-  
pitis - 17. Simul imitato-  
res mei estote, & observa-  
te ita ambulantes - 20.  
Nostra conversatio in cœ-  
lis est, unde Servatorem  
expectamus - 21. Qui  
transformabit corpus hu-  
militatis, ut fiat confor-  
me -

*Voces Græcæ in vigesimo quinto die occurren-  
tes & Romanis literis translatæ, cum significatione  
Latina & Thematibus.*

CAP. IV. Epist. ad Ephes.

- 17 μαρτύρομαι pr. M. testor.  
μάρτυρ
- 19 \* ἀπαλγέω ᾧ perf. part.  
dedoleo. ἀλγέω: ἄλγος
- 22 \* πρότερος αὐτοῦ, prior, us.  
πρὸ
- ἀγνακροφὴ ἡς ἦ, conversatio.
- ἀνασφέψω: σφέψω
- 23 \* ἀναγέω ᾧ pr. inf. p. re-  
novo. νεόω: νέος
- 24 ὁσιότης ητος ἦ, sanctitas.  
ὅσιος
- 26 \* ἐπιδύω pr. imp. occido.  
δύω
- \* παροργισμὸς δὲ, iracundia.  
παροργίζω: ὁργή.

CAP. V.

- 4 \* αἰσχρότης ητος ἦ, obsec-  
nitas, turpitude. αἰσχρός:  
αἰσχος

\* μωρολογία αὐτοῦ, stultiloqui-  
um. μωρός & λέγω

\* εὐτραπελία αὐτοῦ, scurrilitas.  
εὐτραπέλος: τρέπω  
ἀνίκη pr. part. convenio.  
ήκω

12 \* κρυφῇ Adv. occulte. κρύ-  
πτω

14 \* ἐπιφαύω f. I. illucesco.  
φαύω: φάος

15 ἀκριβῶς, accurate. ἀκριβῆς  
\* ἀσοφός καὶ δὲ ἦ, insipiens.  
σοφός

27 σπιλός καὶ δὲ, macula.

\* ρύτις ιδος ἦ, ruga. ρύω.

CAP. VI.

3 \* μακροχρόνιος καὶ δὲ ἦ, Ion-  
gævus, a. μακρός, & χρό-  
νος

4 παροργίζω pr. imp. ad iram  
provoco. ὁργίζω: ὁργὴ  
ἐπτρέ-